



BRUXELLES MOBILITÉ
BRUSSEL MOBILITEIT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

AVIS AUX RIVERAINS BERICHT AAN DE OMWONENDEN

**Aménagement de pistes cyclables séparées bidirectionnelles sur les
boulevards Poincaré, de l'Abattoir et du Midi**
Phase 1 : boulevard Poincaré - 06.03.2017 → fin juin 2017

**Aanleg van afgescheiden tweerichtingsfietspaden op de
Poincarélaan, Slachthuislaan en Zuidlaan**
Fase 1: Poincarélaan - 06.03.2017 → eind juni 2017



INVITATION REUNION D'INFORMATION

Vous apprendrez tout sur les plans pour les pistes cyclables sur la Petite Ceinture et sur les travaux pendant une réunion d'information en présence de Pascal Smet, ministre Bruxellois des Travaux Publics et de la Mobilité. Rendez-vous le JEUDI 9 MARS 2017 à 19h au COLLECTIVO GARCIA LORCA, rue des Foulons 47 - 49, 1000 Bruxelles.

UITNODIGING INFORMATIEVERGADERING

U verneemt meer over de plannen voor de fietspaden langs de Kleine Ring en over de werkzaamheden tijdens een informatievergadering in aanwezigheid van Brussels minister van Openbare Werken en Mobiliteit Pascal Smet. Afspraak op DONDERDAG 9 MAART 2017 om 19 uur in COLLECTIVO GARCIA LORCA, Voldersstraat 47 - 49, 1000 Brussel.

NATURE DES TRAVAUX

De nouvelles pistes cyclables seront aménagées des deux côtés de la Petite Ceinture, entre la Porte de Ninove et le boulevard Lemonnier.

L'objectif premier est de rendre l'ensemble de la Petite Ceinture cyclable, en réservant un espace spécifique aux vélos. Le but est également de sécuriser les traversées piétonnes et cyclistes et de porter une attention particulière aux arrêts des transports publics.

Les pistes cyclables seront bidirectionnelles et séparées de la circulation. Une zone tampon est prévue entre la piste cyclable et la zone de stationnement afin d'éviter les accidents avec les portières. Les plans prévoient de maintenir des capacités suffisantes pour les déplacements automobiles, ainsi que pour le stationnement.

AARD VAN DE WERKZAAMHEDEN

Aan beide kanten van de Kleine Ring worden tussen de Ninoofsepoort en de Lemonnierlaan afgescheiden tweerichtings-fietspaden aangelegd.

Bedoeling is om veilige fietsinfrastructuur aan te leggen langs de hele Kleine Ring. Tegelijk worden de zebrapaden en oversteekplaatsen voor fietsers veiliger gemaakt. Er wordt ook aandacht besteed aan de haltes van het openbaar vervoer. De plannen voorzien voldoende plaats voor auto's en parkeerstroken.

De tweerichtingsfietspaden worden gescheiden van het autoverkeer en aangelegd tussen de stoep en de parkeerstrook. Er wordt genoeg ruimte voorzien tussen het fietspad en de parkeerstrook om ongelukken met openstaande portieren te voorkomen.



PERTURBATIONS

Durant cette première phase, certains changements impacteront la circulation sur le boulevard Poincaré :

- la circulation restera maintenue sur deux bandes réduites ;
- la piste cyclable existante sera inaccessible, les cyclistes devront emprunter la voirie principale ;
- la circulation des piétons sera assurée via un couloir sur le trottoir côté bâtiments ;
- le stationnement sera interdit côté bâtiments mais toléré sur la berme centrale ;
- tous les carrefours resteront ouverts.

PLANNING

Ce planning est tributaire de la météo. Bruxelles Mobilité mettra tout en œuvre pour respecter le planning.

Pendant la Foire du Midi, il n'y aura pas de travaux.

Le planning des phases suivantes sera communiqué dans un prochain avis.

HINDER

Tijdens deze eerste fase zijn er een aantal wijzigingen voor het verkeer op de Poincarélaan:

- het verkeer kan op twee versmalde rijstroken blijven rijden;
- het bestaande fietspad is onbruikbaar, fietsers kunnen op de weg rijden;
- de veiligheid van voetgangers wordt verzekerd via een afgescheiden doorgang langs de gevels;
- er geldt een parkeerverbod aan de kant van de gebouwen maar parkeren op de middenberm wordt gedoogd;
- alle kruispunten blijven open.

VERDERE PLANNING

Deze planning is afhankelijk van het weer. Brussel Mobiliteit doet er alles aan om de timing te respecteren.

Tijdens de Zuidkermis wordt er niet gewerkt.

De planning van de volgende fases wordt in een nieuw huis-aan-huisbericht medegedeeld.

 0800 94 001

mobilite@sprb.brussels
mobiliteit@gob.brussels

www.mobilite.brussels
www.mobiliteit.brussels